



Anul VI. Nr. 29. (9)

„Judetul Nostru”

Deva, 25 Sept. 1938.

Redacția: Str. Regina Maria 19.

Inscris in Registrul Publicațiilor periodice la Tribunalul Hunedoara sub No. 12-1938.

Redactor resp.: VAMOS LEÓ

# Királyi szavak:

Az egészséges fiatal nemzedék előkészítése a holnapra a legmagasztosabb és a legszentebb parancs, amelyet valamely nép vezetőjének teljesíteni kell.

Az új, megkövetelt nevelés a szeretet nevelése kell legyen, de a fegyelem nevelése is, mint két olyan alap, amelyre a román állam új épületét kell felépíteni.

A nemzet kegyelettel adózott MARAȘEȘTI emlékének vasárnap, amikor a hősök mauzoleumát avatta fel Őfelsége és Mihály nagyvajda, a kormány összes tagjainak és nagy ünneplő közönségnek jelenlétében. A mărășești emlékűnnepélynek különös jelentősége van napjainkban, amikor szükség van a lelkek megerősödésére és az együttérzés ápolására.



II. KÁROLY király



MIHÁLY nagyvajda

## A régi polgármester

Pană Ion, törvényszéki főelnök, aki mintegy hét hónapig volt delegált primarja városunknak, Craiovara történt áthelyezése folytán mint táblai tanácsos, elköltözött Déváról. Működését sok munkaakkarral és tettvággyal kezdte s erősen igyekezett, hogy maradandó emléket hagyjon működése után. Hivatását sok lelkiismeretességgel látta el, a szép tervek, melyeket megvalósítani maga elé tűzött, tulmérétezték a város adófizető polgárságának teljesítő képességét. Így a vásárcsarnok építésével kapcsolatos kisértítések és munkálatok, új uccanyitások érthető aggodalmat keltettek a polgárságban, miután egyéb jövedelmek hiányában a város ezen többlet kiadásokat a városi jövedelmek fokozásából vélte felhozni. Ez pedig adóemelést von maga után. Ez

azonban mit sem von le a tetterős akaratból és jószándékból, mely Pană Ion volt primar munkásságát irányította s megállapítható, hogy távozása veszteséget jelent a városnak, mert benne megértő, ambiciózus és munkára kész lakosát veszítette el. . .

## Az új polgármester

Dr. Drăgan Gheorghe, volt subprefect e héten foglalta el hivatalát. Régi ismerőse e városnak és a megye minden polgárának. Hosszu éveken át volt mintaképe a pontos és lelkiismeretes hivatalnoknak és amellet dicséretes előzékenységgel és igazságszeretettel állott minden ügyesbajos embernek rendelkezésére fajra és felekezetre való tekintet nélkül. Kinevezése nagy nyereség a városnak de vele szemben felfokozott igényeket is támaszt

## A dévai városházáról.

a város polgársága, mert ismeri a város sokok régi bűnét, melyet orvosolni kell és ismeri azokat a jogos igényeket, melyeket a város polgársága igényel a városvezetőséggel szemben. Elsősorban a város közegészségügyi kívánalmainak teljesítését, mely csak a vízvezeték és csatornázás révén érhető el a polgárság teljesítő képességének határain belül.

A város polgársága arra kéri az új polgármestert, hogy szüntesse be a vásárcsarnok építésével és kisajátítási eljárásokkal kapcsolatos előmunkákat interveniáljon, hogy a piac parkirozása egyelőre elhalasztódjék, a rendelkezésre álló összegekből hozassék rendbe a vasút felé vezető ut. Továbbá a vízvezetéki előmunkálatok gyorsabb ütemben készüljenek.

Minden reménye meg van, mert meg lehet, e város polgárságának arra, hogy az új polgármester eredményes munkát fog végezni anélkül, hogy különösebb megterheést jelentene az adóktól és különféle illetékektől anélkül is súlyos gondokkal küzdő lakosságának,

# TANKÖNYVEK, iskolaszerek legolcsóbban

„Librăria Românească“ - Jiul Cultural S. A. dévai fiókjánál szerezhetők be.

## NEKROLÓG.

Erdély püspöke, dr. Vorbuchner Adolf ravatalon fekszik. . . Fiatal 47 éves életét oltotta ki a halál, mely nem válogat és nem ismer pardont. Ma nekem, holnap neked. Az öreg kifelé megy ebből a világból s utján a halál keze érinti. De vannak időelött lekaszált élet rendek s idő előtt nyílt sirok is. Ime a bizonyosság: a fiatal, nemesszívű főpásztor elesett a csontos rémmel való birkózásban. Elesett itt úgy, hogy többé föl sem kel. S mi, az ő gyermekei riadtan nézünk halvány arcára, lecsukott szeméire összekulcsolt kezeire, a jóságos Püspök Atyára és sirunk-sirunk. Hogyne! nagyon árvák lettünk, nagyon fájdalmas, leketrendítő ez az atyanékliség. Nagyon elkelt volna Majláth püspök apostoli munkáját tovább folytatni s szíve, szóval, izom és lelki erő kifejtéssel őrnai kemény erdélyi röögöt. Mert régi szántásoknak és ugartöréseknek a puhaságát, omlós lágyágát — őh — úgy elapósítja és kőkeményíti az idő. Mindig csak kezdeni kell, befektetni, emelni és taszítani, építeni és ültetni, tanítani és imádkozni.

Jézus utján a kereszttel s kezében az evangéliummal járt Erdélyszerte a

püspök, kiről most szomorú nekrológot írunk. Idegen név árnyékában a fajtánk szíve, lelke, hite, izmos bizodalmas ereje melegített és példázott.

Könnyes emlékezéssel gondolunk most Reá és imádkozunk Érte, aki a földön Atyánk s Krisztus Jézusban édes Testvérünk lett.

Két éven át végezte a megyés főpásztor teendőit, mert bérnált, papokat szentelt, az egyházmegyei tanács ülésén elnökölt. Belevitte minden főpapi szereplésébe egész tudását és lelkét. Szeretetre méltó modorával még az ellenségeket is meghódította s személye és az egyház felé hangolta. Szívügye volt a kath. iskola és hitélet, melyekért a legmagasabb helyen is sokszor és eredményesen eljár. Szerette őt a hívő uri közönség, de a széke y faluk egyszerű népe is hamar

megkedvelte a szépszavú, aflétatermetű főpapot s emlékét szívébe zárta. Ez év májusában, az eucharistikus kongresszus hetében Majláth G. Karoly gróf 41 évi püspökség után lemondott s így az egyházmegye teljes jogu kormányzását most Vorbuchner püspök vette át. De már betegem. . .

Szívurokgyulladás, melyet egyik bérnautján szerzett, pihenést parancsolt. Még augusztus elsején letette a felségesküt s megerősítette a kolozsvári plébános választást. Aztán elment Bécsbe — meghalni.

Most az ősi Gyulafehérvár s Erdély katolikus népe sirva, mélyen gyászolja halott püspökét.

Kegyes Jézus, adj neki csendes szép nyugovást!

P. Ráduly Kolos.

LEI a 100 oldalas „DÉLIBÁB” a legjobb magyar színház, rádió, filmújság. Kapható mindenütt.

## Dévai hengermalom

minden mennyiségben kis és nagy tételben vásárol

## buzát

A legolcsóbb lisztbeszerzési forrás!

TELEFON 303.

## A valcerkirály komornyikja. . .

Nemrég olvastam egyik francia lapban az öreg Pagitz Simon halálát. Ha a vajdahunyadi műkedvelők ragyogónak ígérkező Kék Duna operettje — melynek kényszerült elhalasztását mindenki igen fájdalmasan vette a tavasszal tudomásul — nem zibongott volna állandóan a képzeletem előtt, talán észrevétlenül suhantam volna el e hír fölött. . . Egy öreg, 77 éves komornyik halála kit érdekel manapság?

De így. . . a Strauss-keringők pazarképzetű mesterével együtt. . . önkénytelenül fellelevenedett az öreg inas barázdás arca is előttem. . . s eszembe jutott mindaz, amit valaha erről a hú szolgáról hallottam, vagy olvastam. . .

Pagitz Simon nem volt világrengető politikus, sem körülrajongott író, filmszínész, primadonna, vagy boxbajnok. . . Ő csak a Cigánybáró, a Denevér, a Szép Kék Duna és annyi más varázslatos zenemű megteremtőjének komornyikja volt. . . S mégis. . . két évvel ezelőtt, midőn 75. születésnapját ünnepelte, nemcsak Ausztria, hanem a művelt világ minden sarkából ezrével érkeztek címére a gratuláló táviratok, levelek, ajándékok. . .

Nem szeretett beszélni arról a tiz évről, amelyet a Mester szolgálatában töltött. . . annak

haláláig, 1899-ig. Mindig könny szökött a szemébe, ha gazdáját említették. . . Ha mégis megkérdezték, mindig azt mondta: ilyen urat kívánok minden komornyiknak. Soha egy érdekes kifakadást nem hallottam. . . soha rosszkedvűnek nem láttam. . . Bohém volt és világcsavargó. . .

A Mester és hű komornyikja — minden körülménység dacára — igen hasonlítottak egymásra. Az öreg Simon még a bajuszát is úgy növesztette, nyírta és ápolta, mint a gazdája. Nem egyszer mondta róla a valcerkirály: Pompás inasom van! Még a bajuszával is kedveskedik nekem. . . Ha én egy nap szakállt növesztetek, másnap bizonyára már neki is az lesz. . .

Straussnak és feleségének több, mint tiz inas volt a szolgálatában, de a Mesterrel csak Simon foglalkozott. Mint minden muzsikusknak, Straussnak is számtalan bogara volt. . . s ezeket csak Pagitz Simon értette meg. Ő rendezte gazdájának csaknem száz rend ruháját, melyből szeszélyesen hol ezt, hol azt kapta a magára. . . Ő festette hetenként a Mester haját és bajuszát. Legtöbb gondja volt azonban a nyakkendőkel. . . Ez kiváltságos bogara volt a valcerkirálynak. Ha egy nyakkendőt kétszer használt, harmadszor nem vette volna fel a világ minden kincséért. Csak az öreg Simon tudta számon tartani a kimustrált kravátokat, melyek, természetesen, mind az ő birtokában mentek át. Tiz évi szolgálat után akár nyakkendőraktárosnak is felszaphatót volna. . .

Strauss János rendszeren este és éjjel dolgozott. . . Simon minden este az éjjeli szekrény helyére egy kottatartót készített oda papírral és ceruzával. Másnap a Mester, mielőtt felkelt azonnal eljátszotta feleségének az éjjel kigondolt muzsikát. Ha ő, vagy felesége nem találta egészen jónak, a kotta — épen, mint az „elhasznált” nyakkendő — Simoné lett. A francia újság megemlíti, hogy Pagitz Simon hagyatékában még ma is számtalan kiadatlan Strauss-keringő van. . .

A Mester utjain Simon szintén nélkülözhetetlen volt. Minden ilyen utnál legkevesebb huszonöt koffer kísérte. Hogy ezekben mi és hol található, azt csak a komornyik tudja mindig. . . Ebben azonban tiz év alatt sohasem tévedett.

Bécs körülrajongott valcerkirályja 1899 tavaszán, midőn Budapesten a Denevért dirigálta az operaházban, meghült és gyorslejáratu tüdőgyulladásba esett. Még haldoklásának utolsó perceiben is azt kiabálta: „Adjatok egy új nyak'endőt, mert Ischl-be kell utazzam” . . . Néhány pillanat múlva utolsó sóhajtott s életelenül esett vissza. . . az öreg Simon karjaiba. . .

Az öreg Simon most szintén utolsó sóhajtott. . . s elindult csendesen Gazdája után, de most már huszonöt koffer nélküli. . . Vajjon hol találja fel a bécsi valcerkirályt negyven hosszú év után? . . .

— ög.

## Agyonlőtték a dévai Discom sofförjének gyilkosát,

aki — mint arról legutóbb beszámoltunk — megszökött a nagyenyedi fogházból és előbb fa'uja határában majd ismeretlen helyen bujkált. Popa Avram zis Totut öthete üldözi a csendőrség, a gyürü mindég szűkebbre szorult. Nehéz volt eredményes munkát végezni, mert a kristyóri illetőségű szőkevényt segítette a környék parasztsága. Ambrus kapitány a dévai csendőrlégió nyomozó tisztje vezette a környék felkutatására irányított csendőrséget. Szombat reggel bukkantak nyomára a Brád melletti Ruda községben. Egy vizmosásban

találtak rá, a csendőrök láttára lövésre kapta fegyverét, de az csütörtököt mondott. Tizenhárom lövés érte a csendőrök tüzeléséből. A helyszínen kiszenvedett. A „Mica” aranybányában bujkált. Hir szerint a bánya igazgatósága nagyobb jutalmat tűzött ki fejére. A kristyóri csendőrmester különösen fáradságos munkát végzett. Popa Avram zis Totu zsebében talált feljegyzésekben tervek voltak nagyobb rablásokra. Chiriac dévai főügyész és Ambrus csendőrkaptány azonnal kiutaztak a helyszínre a vizsgálat megejtésére.

A szülők figyelmét felhívjuk arra, hogy az összes

## iskolai ruházati cikkek

diákegyenruha szövetek, fehérneműk, harisnyák, szalmaszakók, paplanok dus választékban a legolcsóbban

**STUREK W.** cégnél Déván

szerezhetőek be, ahol a nyári szezonból visszamaradt összes maradék árut feltűnő olcsó árban árusítják ki. 000

## Néhány sorban.

Szeptember 20-iki kelettel a CFR autbuszok a Brád Dévai autbusz közlekedési vonalat Körösbányáig meghosszabbították. A viteldij 76 Lei. Kereskedelmi szempontból igen fontos volna, hogy ezen vonalat most már összekapcsolják a Belényes—Vaskóhi vonallal, mely mintegy 50 kilométer új autbusz vonal bekapcsolását igényelné, ami által Déva—Nagyváradal is csatlakozást kapna. Mindkét város részére igen hasznos ujtítás lenne ez. Mint hírik illetékes dévai körök lépéseket szándékoznak tenni ebben az irányban

000

Hétfő reggel 7 órakor a Déva város tulajdonát képező szemetes kocsin, Ardelean Augustin és Pintea Aron kocsisok voltak szolgálatban. A szemetes kocsi lovai, a mellettük elhaladó autó túlköléséül megvadultak s elragadva a kocsiat a járdára vitték és bezúzták a Godel Rádió cég kirakatát, redőnyét e'törték. Mindkét kocsi megsebesült.

000

Az összes hunyadme gyei borbélyok a dévai munkaügyi allfélyelőséghez beadványt intéztek. A nyilatkozatban névszerint bejelentik, hogy valamennyien megtartják a vasárnapi munkaszünetet s így a hunyadme gyei fodrásztermek vasárnap továbbra is zárva lesznek.

000

A vajdahunyadi Primária kiadott hirdetményei szerint az állategészségügyi hivatal 3 hónapos ebzárlatot rendelt el. Ugyancsak a Primaria hirdetményben közli, hogy az összes eladásra szánt széna és szalma készlet 3 napon belül bej lentendő a község házán.

000

Az elmúlt héten Vajdahunyadon és környékén több betörést követtek el. Barbat Titus az ambiciózus vajdahunyadi rendőrkapitány erélyes nyomozást vezetett be, mely most eredménnyel járt. A gör. keleti templomban persely feszegetés közben rajtaütöttek Mihai Iesc Ion 16 éves toplítai és Lucaciu Anton ghelari 24 éves legényeken. Lucaciu Antonnak sikerült elmenekülnie, Mih Iescut azonban el-

fogták. Bevallotta, hogy a legutóbbi sorozatos betöréseket ők követték el, de dolgoztak Hátszeg vidékén is. Csak a pénz vették el. Ahol nyitott ablakot találtak bemásztak. Két helyen retikülben volt a pénz, a pénzt kivették belőe, a pénztárcát visszadobták az ablakon keresztül. Lucaciu kézrekerítésére az intézkedések megtörténtek.

000

Guthy László és neje Bódossy Anna csernakereszturi (Cristur-i) lakosok a kisbarcsai református templom részére urasztali kenyérszto tányért ajándékoztak, melyet Vásárhelyi János püspök látogatásakor tartott istentisztelet keretében szenteltek fel.

000

A Déva városi tisztí főorvosi hivatal jelentése szerint az utóbbi hetekben csak két tifusz eset fordult elő. Nem súlyosabb esetek. Védőoltások állandóan folynak. A tisztí főorvosi hivatal ezuton is közli, hogy a védőoltások díjtalanok s felhívja a városi lakosságot, hogy a járvány elleni előzetes védekezésül oltassák be magukat.

000

Marosillyén Bicsikovszky Géza hátszegi illetőségű sofför öngyilkos lett. Este tizenegy

óraig sógora és menyasszonya társaságában jókedvűen elbeszélgetett, lakására tért, hol pár perccel utána föbelötte magát. Levelet nem hagyott hátra és így nem tudják miért dobta el az életet magától. Hátszegre szállították s ott temették el.

000

Vásárhelyi János református püspök vasárnap reggel 9 órakor Piskire érkezett. Az éjszakát Szászvároson töltötte. Piskin az ottani primár fogadta, a papilakban Gazda Lajos lelkész a presbiterium élén. Az ünnepi díszbe öltözött megjuhodont templom zsufolásig megtelt a piskii és környékbeli hivekkel. A püspök magas szárnyalású beszédett tartott az istentisztelet keretében. Délben a tisztelgéseket fogadta, majd a Mohilla tereben kétszáz teritékes bankett volt tisztelőtérre. Délután Kisbarcsán és Alpestesen tartott szentbeszédet. Este vallásos estély volt a piskii templomban, utána Szászvárosra utazott vissza, ahol a ref. árvaháznak főpásztori látogatását végezte. Vásárhelyi János püspök látogatása a piskii és környékbeli hiveknek szép ünnepsége volt.

Ha divatosan és olcsón akar öltözködni, vegye meg a „PÁRISI DIVAT” legujabb számát. Kapható minden újságárusnál.

## Változások a birói karban.

Nicolae Alexandru, a törvényszék II. szekciójának tanácselnöke. Több évig volt a dévai törvényszéken biró. Általános rokonszenvenek örvendett, nagy felkészültség, komolyság jellemzői legutóbb Temesváron volt törvényszéki biró.

Dr. Donáth Géza törvényszéki tanácsjegyző, járásbirósági albiró, majd biró. Néhány nagy perben híres ítéletei voltak, mint Deva város — Fehér Kereszt kilakoltatás, harói csángók birtokügye stb. melyeket a Casația is jóváhagyott. A clujii járásbirósághoz helyezték át, helyére Stănescu volt craiovai albiró lett kinevezve.

Ugyancsak távozik városunkból Oprisan Nicolae ügyész, aki szónoki tehetségét az utóbbi esküdtzéki ülészakon többször csillogtatta. Constanbaba nevezték ki törvényszéki birónak. Helyébe Apostol N. orăștiei járásbiró lett kinevezve.

Dr. Olariu Enea városunk szülötte. Törvényszéki albiró, akít az új átmeneti intézkedések napján kitűnő biró vizsgaeredménye folytán soronkivül neveztek ki törvényszéki birónak, a nagyváradi Táblához ügyésznek kinevezett Grenunțeanu Nicolae helyébe.

*Fiuk, lányok figyelem!!*

**Strájerek, (országörök)**

addig ne vásároljon senki cipőt, amíg a

**„CARMEN” cipőgyár dévai fiókjának**

kirakatában meg nem tekinti a „Strájerul” védjegyű új típusu cipőt, mely

1. a legjobb iskolai cipő,
2. kirándulásokra kiváló,
3. sportolásra a legalkalmasabb.

**„CARMEN” cipőgyár fiókja Déván,** a piactéri Primária épületben van.

Ludtalpu és fájóslábu diákok részére itt az **„Aesculap”** talpbetétek méret után kaphatók.

**Jön TANASE!! október 7-én**

**péntek este a VÁROSI SZÍNHÁZ-ban!!!**

**De lemn Tanase** szenzációs revüvel! Jegyek LAUFER V. papirkereskedésében DEVA kiválthatók!

## A Primăria közleményei:

5865 Tudomásul adják, hogy az érvényben levő törvények szerint gyógyvattával való kereskedés csak a gyógyszerárak részére van engedélyezve. A rendelkezés ellen vétőket megbüntetik.

149 - 938 M.O.N.T. Az 1919 - 1920 - 1921 évben született ifjak kötelesek szeptember hó 30-ig jelentkezni a Primăria 6 sz. szobában összeírás céljából. A jelentkezők iskolai végzettségükről szóló bizonyítványukat vigyék magukkal, a más megyékben született ifjak születési bizonyítványukat is. A fenti időpontig nem jelentkezettek megbüntetik.

6281. Tudomásul adák, hogy a város te ületén emlékműveket csak a szépművészeti miniszterium hozzájárulásával lehet emelni, ahová a tervek jóváhagyás céljából beküldendők.

6199. Tudomásul adják a székertulajdonosoknak és kézimunkásoknak, hogy a most kezdődött utjavítási munkálatoknál, felvesznek munkásokat és fuvarosokat jó napszámmal, hosszabb ideig tartó munkára.

6308. Értesítik a földmivelőket, termény kereskedőket, hogy a földművelésügyi miniszterium a 80 kgr-os fajsúlyú buza árát vagónonként 40.000 Lei ben állapította meg. Aki ezen ár alatt elad, vagy vesz búzát, azt megbüntetik.

6105. Ujólaj figye meztetik a székertulajdonosokat, hogy ne kinozzák az igavonó állatokat s ne terheljék túl szekereiket. A baromfi-féléket ne vigyék fejfel lefelé és lábaikat összekötve. A rendelet ellen vétőket a büntető törvénykönyv rendelkezései szerint büntetik.

**Fajszöllő** válogatott, kicsinyben kapható DÉVÁN

STR. REGELE FERDINAND (Európa szálló)

**Breier József-nél**

**GITTA-kosmetikus** tanulmányutjáról hazaérkezett DEVA, Str. Regele Carol 1 sz.

**A Timișoara Segélyző Egyesület fiókjá:**  
DEVA, Str. Plevnei 1.  
**A saját érdekében olvassa figyelemmel!!**

Egyesületünk, mely kb. 16.000 tagot számlál, 185 fiókot tart fenn az országban, Deván is berendezte fiókját.

Biztosítsa hozzátartozóit ennél az egyesületnél, havi fizetés, átalány stb. feltételek mellett, melyet minden formáság és orvosi bizonyítvány nélkül 85 éves korig elfogadunk. Halálesetben 8-16.000 és 24.000 lei segélyt nyújtunk.

Évente 8-10 millió lei haláleseti segélyt fizetünk ki. A napokban felkeresi megbizottunk. Szenteljen néhány percet ennek a nagyfontosságú ügynek és hallgassa meg megbizottunk felvilágosításait.

Helyi megbizottunk:  
FEKETE DOMOKOS  
Deván, Strada Plevnei 1.  
Ügynökök felvételnek.

Bécsi zene... Lőcsi valcer Hunedoarán...

Amint már jelentettük, a nagyszerű hunedoarai műkedvelő gárda még a Jézusfaragó ember előadásánál is ragyogóbb szenzációra készült. Még tavasszal előkészítették ezt a pompás és az egész megyét lázbahozó meglepetést, de a legutolsó percben kénytelenek voltak elhalasztani. Most azonban ilyen meglepetés ki van zárva. A Strauss-keringőktől igazatosan szép Kék Duna, most már zavartalanul kerülhet a hunedoarai közönség elé olyan ragyogó kiállításban és olyan válogatott műkedvelőkkel, hogy becsületére válna akármelyik nagy városnak.

A Kék Duna szombaton, e hó 24-én lesz megtartva a vasgyár disztermében és annak zenekari kíséretével.

## Október 15-én nyílik meg a Fehér Kereszt

szálloda, vendéglő, kávéház-bodega és buffet, teljesen modern felszereléssel, központi fűtéssel, hideg-meleg vízvezetékekkel, minden szobában.

A vendéglő-kávéház-bodega és buffet

## OBERTH József és Károly

Cenă București-Capșa tanítványainak vezetésével fog működni.

## TOLNAI VILÁGLAPJA,

az egész család részére szórakozást nyújt kapható minden újságosbodegában is.

## Sträjer (Országör) barettok

teljes felszereléssel, diáksapkák, uniformis kellékek **férfi és női kalapok** nagy választékban. - Gyermek részére a legdivatosabb skótsapkák.

Javítások és festések

## PUSKÁS

kalapüzletében Deva,  
Str. Decebal (a benzinkuttal szemben).

**Megnyílt!!** Petroseniben, Strada Vasile Conta  
9 sz. alatt (Iparos körrel szemben)

## Todea Nicolae

deszka, cserép, és mindennemű építkezési anyag raktára.

Ugyanott aprított tűzifa és gyújtófa is kapható.

Banca Industrială și Comercială S. A. Hajej.

inregistrat în reg. bancar sub. No. 18-935

## BILANȚ.

încheiat la 30 Iunie 1938.

Activ. Casa numerar Lei 252.973  
Disponibil la bănci Lei 83.158, Portofoliu, de titluri: titluri cotate la bursă Lei 11.200, titluri necotate la bursă Lei 12.002 Total Lei 23.202, Creanți în conv. conf. legii 7 Apr. 1934 Lei 7.486.455, se află reescontat Lei 867.633, Total Lei 8.354.089 Efecte Scontate Lei 108.209, Debitor din țară lei 487.476, Pierdere din conversiune conf. leg. din 7 Aprilie 1934 Lei 827.166, Imobile Lei 94.384, Mobilier Lei 100, Conturi Diversi debitoare Lei 88.064, Total Lei 10.318.821.

Conturi de ordine: Cauțiuni statutare Lei 725.000, Depozite de titluri și a te valori în păstrare Lei 948.000, Efecte spre incassare Lei 223.837, Titluri în gaj Lei 1.936.000, Cambii de circulație Lei 388.000, Total Lei 4.220.837.

Pasiv: Capital Social Lei 6.000.000, Fonduri de Rezerve Lei 800.122, Fond de Penzie Lei 510.049, Depuneri spre fructificare: pe livrete, depuneri vechi Lei 1.126.785, depuneri noi Lei 30.000, Total Lei 1.156.785, Creditor: Ct. Curente Bănci Lei 607.554, Ct. Curente Clienți Lei 233.058, Total Lei 840.612, Angajamente de reescont din țară Lei 867.633, Conturi diversi creditoare Lei 97.852, Profit Lei 45.768, Total lei 10.318.821.

Conturi de ordine: Depozite de cauțiuni statutare Lei 725.000 Depozite de titluri și alte valori în păstrare Lei 948.000, Remitenți de Efecte spre incassare Lei 223.837, Depozite de titluri în gaj Lei 1.936.000, Depozite de cambii în circulație lei 388.000, Total lei 4.220.837.

## Contul de Profit și Pierdere.

Debit: Cheltuieli Genera'a lei 13.677, Dob. după reescont lei 135, Impozit lei 21.400, Salari lei 40.200, Profit lei 45.768, Total lei 121.180.

Credit: Venit de Efecte lei 1.035, Dobânzi lei 107.993, Proviizune lei 12.152, Total lei 121.180.

Contul de Administrație:

**Hegedüoktatás** bécsi módszer szerint DEVA, Str. Domnița Elena (Tritballer-féle ház, emelet).

Csukott jó állapotban lévő

## luxus autó

olcsón eladó Orăștien Str. Iorga 27 Balog János nál.

## Száraz

## faszén

kapható Deván

a volt Konzervgyár helyiségében Str. Mihai Viteazul.

20 kg-nál nagyobb mennyiségben

**kg-ként 2 Lei.**